



إذا كنت تفكر في التقدم بطلب لفتح حساب توفير لدينا، نطلب منك قراءة وفهم هذه الوثيقة بعناية والمتاحة أيضاً باللغة العربية. بالتوقيع على بيان الحقائق الرئيسية، فإنك تقر بأنك قد قرأت وفهمت مزايا وفوائد حساب التوفير والرسوم المطبقة، ورسوم الفائدة، والشروط والأحكام العامة المنشورة على الموقع الإلكتروني للبنك www.cbd.ae

تأتي هذه الوثيقة في شكل إقرار من جانبك، ولا تهدف إلى إنشاء حقوق أو التزامات قانونية بين الطرفين. وفي حالة وجود تضارب بين هذه الوثيقة والشروط والأحكام العامة أو الشروط والأحكام الخاصة بالمنتج، عندئذ تسود الشروط والأحكام العامة والشروط والأحكام الخاصة بالمنتج. في حالة حدوث تغيير في الشروط والأحكام العامة أو الشروط والأحكام الخاصة بالمنتج، لن يكون البنك ملزماً بتعديل هذه الوثيقة.

معايير الأهلية والوثائق المطلوبة ومميزات المنتج والرسوم والمصاريف	
حساب التوفير	
المعايير	مواطنو الإمارات العربية المتحدة والمقيمون في الإمارات العربية المتحدة
الوثائق المطلوبة	نموذج فتح حساب يدوي أو رقمي مكتمل بطاقة الهوية الوطنية أو جواز السفر ساري المفعول وتأشيرة الإقامة وبطاقة الهوية الإماراتية
حساب توفير أساسي	
بطاقة خصم مجانية مع أحدث تقنيات الرقاقة الذكية ورقم التعريف الشخصي وتقنية بطاقات الدفع بدون تلامس لسداد المدفوعات بسهولة أو السحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي في جميع أنحاء العالم	
يقدم بنك دبي التجاري خدمات مصرفية عبر الإنترنت والهاتف المتحرك لتتمكن من الوصول إلى معاملتك المصرفية من أي مكان وفي أي وقت.	
أداة الميزانية والتتبع لتمكنك من متابعة مصاريفك وأكثر.	
وصول مجاني لأكثر من 10 صالات كبار الشخصيات في الإمارات العربية المتحدة، والمملكة العربية السعودية، والأردن، والكويت، ومصر لحاملي بطاقة الخصم البلاستيكية (بلاستيوم) وماستركارد.	
متاح بجميع العملات الرئيسية دولار أمريكي / جنيه إسترليني / يورو / ريال سعودي / دولار أسترالي / دولار كندي / فرنك سويسري / كرونة سويدية / ين ياباني	
توافر مركز اتصال على مدار 24 ساعة	
هام: تطبيق الشروط والأحكام.	
معدل الفائدة: 0.10%	معدل دفع الفائدة: نصف سنوي
حساب توفير إلكتروني (حساب توفير عبر الإنترنت)	
مميزات المنتج	متوسط الرصيد الشهري
0 درهم إماراتي - 24,999 درهم إماراتي	معدل الفائدة % سنوياً*
25,000 درهم إماراتي - 99,999 درهم إماراتي	0.50%
100,000 درهم إماراتي - 999,999 درهم إماراتي	0.75%
1,000,000 درهم إماراتي - 4,999,999 درهم إماراتي	1.00%
>= 5,000,000 درهم إماراتي	1.25%
3 عمليات خصم شهرياً (تحويلات، مدفوعات، وغير ذلك) من حساب التوفير الإلكتروني. وبعد عملية الخصم الثالثة، لن يتم إضافة أي فائدة إلى حساب التوفير الإلكتروني لشهر معين	
لا توجد رسوم صيانة الحساب	
معدل دفع الفائدة: شهرياً	
يتيح لك التحقق من الرصيد في حساب التوفير الإلكتروني وكشوفات الحساب عبر الإنترنت.	
هام: تطبيق الشروط والأحكام. تطبيق الفائدة على متوسط الرصيد الشهري.	



برنامج مستقبلي للدخار	
تبدأ مدة البرنامج من 5 سنوات إلى 18 سنة	
اختيار المدخرات المستهدفة والعوائد الجذابة	
اختيار المساهمة الشهرية المنتظمة، أو المساهمة بمبلغ مقطوع أو مزيج من الاثنين معاً	
السيولة عن طريق السحب الكامل في أي وقت (حسب الشروط)	
رأس مال مضمون طوال مدة برنامج "مستقبلي"	
العملة	درهم إماراتي
الحد الأدنى للمبلغ الشهري (درهم إماراتي)	250
المدة	60 شهراً
الربح المستحق	شهرياً
العائد عن الاستحقاق / نهاية المدة	3%
العائد السنوي (في حالة اكتمال المدة)	0.60%
الربح المضمون	يبدأ الربح من الشهر الثالث عشر [13]
الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري*	الإخلال بالحد الأدنى للرصيد
5,000 درهم إماراتي	26.25 درهم إماراتي
1,500 دولار أمريكي	7.35 دولار أمريكي
1,000 جنيه إسترليني	5.25 جنيه إسترليني
1,000 يورو	5.25 يورو
الرصيد السلبي	200 درهم إماراتي 200 درهم (أو ما يعادلها)
رسوم إغلاق الحساب (تُطبق بعد مرور فترة إلغاء الشراء والبالغة 5 أيام عمل وإذا كان الإغلاق خلال أول 6 أشهر من فتح الحساب)	105 درهم إماراتي
إخلاء مسؤولية: * تطبيق الاستثناءات القياسية.	
تطبيق الشروط والأحكام، يُرجى زيارة https://www.cbd.ae/general/terms-conditions	
لا يتطلب حد أدنى للرصيد في الحساب لعملاء بنك دبي التجاري من خدمات النخبة "إيليت" المصرفية والخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية التنفيذية للعملاء الذين يقومون بتحويل رواتبهم.	
لعرض قائمة الرسوم والمصاريف، يرجى زيارة https://www.cbd.ae/general/fees-charges	

الرسوم والمصاريف

المباشر	10,000/- درهم إماراتي	شخصي	40,000/- درهم إماراتي
حدود الإيداع النقدي اليومي من خلال أجهزة الصراف الآلي	جهاز الصراف الآلي التابع لبنك دبي التجاري	جهاز الصراف الآلي غير التابع لبنك دبي التجاري	حد الشراء ببطاقة الخصم
حدود السحب النقدي اليومي من خلال أجهزة الصراف الآلي	جهاز الصراف الآلي التابع لبنك دبي التجاري	جهاز الصراف الآلي غير التابع لبنك دبي التجاري	حد الشراء ببطاقة الخصم
مباشر	10,000 درهم إماراتي	5,000 درهم إماراتي لكل معاملة	10,000 درهم إماراتي
شخصي	20,000 درهم إماراتي	5,000 درهم إماراتي لكل معاملة	20,000 درهم إماراتي
النخبة "إيليت" لدى بنك دبي التجاري	30,000 درهم إماراتي	5,000 درهم إماراتي لكل معاملة	50,000 درهم إماراتي
الخاصة لدى بنك دبي التجاري	50,000 درهم إماراتي	5,000 درهم إماراتي لكل معاملة	100,000 درهم إماراتي
رسوم إصدار البطاقة		غير منطبق	
رسوم استبدال البطاقة		26.25 درهم إماراتي	
نسخة قسيمة بيع		26.25 درهم إماراتي	
رسوم المعاملات بالعملات الأجنبية (بعملات أجنبية)		2% (تُطبق ضريبة القيمة المضافة)	
رسوم المعاملات بالعملات الأجنبية (بعملة الدرهم الإماراتي)		2% (تُطبق ضريبة القيمة المضافة)	



رسوم بطاقة الخصم	الخدمات المصرفية الشخصية	الخدمات المصرفية التنفيذية	خدمات النخبة "إيليت" المصرفية	الخدمات المصرفية الخاصة
رسوم المعاملات من خلال الصراف الآلي (لبطاقات الخصم فقط) للاستعلام عن الرصيد من خلال				
أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك دبي التجاري	مجاناً	مجاناً	مجاناً	مجاناً
أجهزة الصراف الآلي غير التابعة لبنك دبي التجاري الموجودة داخل الإمارات #	1.05 درهم إماراتي	مجاناً	مجاناً	مجاناً
أجهزة الصراف الآلي غير التابعة لبنك دبي التجاري الموجودة خارج الإمارات وداخل دول مجلس التعاون الخليجي	3.15 درهم إماراتي	مجاناً	مجاناً	مجاناً
دولية (أجهزة الصراف الآلي خارج الإمارات وخارج دول مجلس التعاون الخليجي) #	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
رسوم المعاملات من خلال الصراف الآلي (لبطاقات الخصم فقط) للسحب النقدي من خلال				
أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك دبي التجاري	مجاناً	مجاناً	مجاناً	مجاناً
أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك آخر الموجودة داخل الإمارات #	2 درهم إماراتي (شامل ضريبة القيمة المضافة)	مرة واحدة مجاناً شهرياً ^^^	3 مرات مجانية شهرياً ^^^	مجاناً
أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك آخر الموجودة خارج الإمارات وداخل دول مجلس التعاون الخليجي. #	6 دراهم إماراتية (شامل ضريبة القيمة المضافة)	6 دراهم إماراتية (شامل ضريبة القيمة المضافة)	سحب مجاناً لمرة واحدة كل شهر (إمّا مجلس التعاون الخليجي أو دولياً) ^^^^	سحب مجاناً مرتين كل شهر (إمّا مجلس التعاون الخليجي أو دولياً) ^^^^
دولية (أجهزة الصراف الآلي خارج الإمارات وخارج دول مجلس التعاون الخليجي) #	20 درهم إماراتي (شامل ضريبة القيمة المضافة)	20 درهم إماراتي (شامل ضريبة القيمة المضافة)	-	-
التحويل				
	الخدمات المصرفية عبر الإنترنت/ الهاتف المتحرك	الفروع		
تحويل محلي – درهم إماراتي	1.05 درهم إماراتي	5.25 درهم إماراتي		
تحويل محلي – دول مجلس التعاون الخليجي	15.75 درهم إماراتي	78.75 درهم إماراتي		
تحويل محلي – دول أخرى	21 درهم إماراتي	84 درهم إماراتي		
تحويلات سويتف/ تلكس				
تحويل دولي - دول مجلس التعاون الخليجي	15.75 درهم إماراتي	78.75 درهم إماراتي		
تحويلات سويتف/ تلكس				
تحويل دولي - دول أخرى	21 درهم إماراتي	84 درهم إماراتي		
تحويل فوري – (الهند، وباكستان، والفلبين، وبنغلاديش)	10.50 درهم إماراتي	لا يوجد		

للاطلاع بشكل مفصل على الرسوم والمصاريف يُرجى زيارة <https://www.cbd.ae/general/fees-charges>

إخلاء مسؤولية:

- تشمل جميع الرسوم المذكورة أعلاه والواردة على الموقع الإلكتروني للبنك ضريبة القيمة المضافة ما لم يذكر غير ذلك بشكل منفصل. وتطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5% على جميع الرسوم التي يفرضها البنك ويتم إصدار فواتير بها مع الرسوم وتقييد في كشف الحساب الشهري.
- للاطلاع بشكل مفصل على الرسوم والمصاريف بما في ذلك الخدمات المضافة/ الاختيارية ذات الصلة بالحساب، يُرجى زيارة

<https://www.cbd.ae/general/fees-charges>

تحذير:

- بالنسبة لجميع التحويلات المحلية والدولية، قد يتم تطبيق رسوم على البنك المراسل.
- لا توجد الفترة المسموح فيها بالغاء الفوركس والتحويلات.
- إذا كان رصيد الحساب أقل من معدل الحد الأدنى للرصيد المذكورة أعلاه، فسيتم تطبيق المخالفة المقابلة لرسوم الحد الأدنى للرصيد.
- يمكن لعملاء حساب التوفير الإلكتروني إجراء ما يصل إلى 3 عمليات خصم شهرياً. ويؤدي إجراء أكثر من ثلاث عمليات خصم إلى خسارة الفائدة عن هذا الشهر.



الشروط والأحكام الرئيسية – الواجب عليك معرفتها

فقدان أو سرقة البطاقة والمعاملات غير المصرح بها: في حالة فقدان أو سرقة بطاقتك، يلزم عليك فوراً حظر البطاقة باستخدام تطبيق الخدمات المصرفية للبنك عبر الهاتف المتحرك أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. وعضاً عن ذلك، يمكنك أيضاً الاتصال بنا على خدمة العملاء المتاحة على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع على رقم: 575 600 556 لحظر البطاقة وطلب بطاقة بديلة.

الفترة المسموح فيها بالإلغاء

يوفر البنك "فترة يسمح فيها بالإلغاء" مدتها خمسة (5) أيام من تاريخ توقيع العقد لتقرر الاستمرار في الاستفادة من الحساب الجاري الذي تقدمت له. وخلال فترة الخمسة (5) أيام هذه، يمكنك اختيار غلق الحساب ويقوم البنك باسترداد أي رسوم / تكاليف إغلاق ناشئة خلال الفترة المسموح فيها بالإلغاء.

ملاحظات عامة:

- 1- يحتفظ البنك بالحق في رفض أي طلب للعميل وفقاً لتقديره الخاص.
- 2- يجب تضمين جميع عمليات الشراء، والمعاملات النقدية، والرسوم والمصاريف المنشورة من قبل البنك في كشف الحساب الشهري على أن يتم إرساله ورقياً أو إلكترونياً على بيانات الاتصال المسجلة لصاحب البطاقة.
- 3- تخضع معايير المنتج المذكورة أعلاه لسياسة المنتج المعتمدة لدى بنك دبي التجاري.
- 4- تطبيق شروط وأحكام بنك دبي التجاري <https://www.cbdi.ae/general/terms-conditions>
- 5- يحتفظ البنك بحقوق كاملة غير مقيدة لتعديل الشروط السارية المعروضة على حساب التوفير ومراجعة الرسوم والمصاريف في أي وقت عن طريق إرسال إشعار خطي إلى بيانات الاتصال المسجلة الخاصة بالعملاء قبل ستين (60) يوماً من دخول هذه التغييرات حيز التنفيذ، حيثما ينطبق ذلك.

أقر بموجبه أنني قد قرأت بيان الحقائق الرئيسية هذا، وأني أفهم تماماً المميزات والفوائد والرسوم والقيود والالتزامات والفترة المسموح فيها بالإلغاء والتنازل عن الفترة المسموح فيها بالإلغاء ورسوم الفائدة والشروط والأحكام العامة ذات الصلة بالحساب الجاري المتاحة لي عبر <https://www.cbdi.ae/general/terms-conditions>